

Nome commerciale: Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero della sostanza: 325705

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 18.12.2019

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 18.12.19

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero articolo 32570500

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Uso della sostanza/del preparato**

Produzione di farmaci, aroma/ fraganza

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Indirizzo/Produttore**

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9100 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Indirizzo e-mail della sdb@haenseler.ch

persona

responsabile della

scheda di sicurezza

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli \*\*\*****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 3 H226

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008****Pittogrammi di pericolo \*\*\*****Avvertenza \*\*\***

Attenzione

**Indicazioni di pericolo \*\*\***

H226 Liquido e vapori infiammabili.

**Consigli di prudenza \*\*\***

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P243 Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

Nome commerciale: Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero della sostanza: 325705

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 18.12.2019

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 18.12.19

P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].

P403+P233 Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

P501.3 Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

EUH208 Contiene (R)-p-menta-1,8-diene, Può provocare una reazione allergica.  
\*\*\*

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti \*\*\*

#### Componenti pericolosi \*\*\*

##### (R)-p-menta-1,8-diene

No. CAS 5989-27-5

No. EINECS 227-813-5

Concentrazione &lt; 1 %

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 3 H226

Asp. Tox. 1 H304

Skin Irrit. 2 H315

Skin Sens. 1 H317

Aquatic Acute 1 H400

Aquatic Chronic 1 H410

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Aquatic Acute 1 M = 1

Aquatic Chronic M = 1

1

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Notano C

DSD Directive 67/548/EEC, Annex I, Notano C

#### Altri ingredienti \*\*\*

##### Etanolo

No. CAS 64-17-5

No. EINECS 200-578-6

Concentrazione &gt;= 50 %

Riferimento

(bibliografico): [4]

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 2 H225

#### Notano

[4] Informazioni volontarie

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### Se inalato

Far affluire aria fresca. Praticare trattamento medico. In caso di pericolo di svenimento mettere in posizione laterale stabile anche per il trasporto.

##### In caso di contatto con la pelle

Lavare subito con acqua e sapone e sciacquare bene con l'acqua.

##### In caso di contatto con gli occhi

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.).

##### Se ingerito

Nome commerciale: Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero della sostanza: 325705

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 18.12.2019

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 18.12.19

Sciogliere la bocca e bere poi abbondante acqua. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

## **SEZIONE 5: Misure antincendio**

### **5.1. Mezzi di estinzione**

#### **Mezzi di estinzione idonei**

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Sabbia

#### **Agenti estintori non adeguati**

Acqua, Getto d'acqua pieno

### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

#### **Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco**

Non sono richieste precauzioni speciali.

## **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare equipaggio di protezione. Tenere lontano persone senza protezione.

### **6.2. Precauzioni ambientali**

Avvertire le autorità dell'acqua se lo spargimento è penetrato nei corsi d'acqua o nel sistema di drenaggio. Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, leganti acidi, legante universale, segatura). Provvedere ad una adeguata ventilazione. Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento". Non lavare via con acqua.

## **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Avvertenze per un impiego sicuro**

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. Evitare la formazione di aerosoli.

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

### **7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### **Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Non sono richieste particolari esigenze.

#### **Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non necessario.

#### **Classi di stoccaggio**

Classe di stoccaggio secondo TRGS	3	Liquido infiammabile
510		
Classe di stoccaggio (Svizzera)	3	Liquido infiammabile

#### **Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso.

## **SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale \*\*\***

Nome commerciale: Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero della sostanza: 325705

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 18.12.2019

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 18.12.19

## 8.1. Parametri di controllo

### Valori limite d'esposizione \*\*\*

#### Etanolo

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	960	mg/m <sup>3</sup>	500	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	1920	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm(V)

Gruppo di gravidanza: S; Data: 2017; Osservazioni: SSc; OAW, FormalKT HU; INRS, NIOSH

#### (R)-p-menta-1,8-diene

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	40	mg/m <sup>3</sup>	7	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	80	mg/m <sup>3</sup>	14	ppm(V)

Gruppo di gravidanza: S; Data: 2017; Osservazioni: S SSc; LeberKT AN

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### Dati di progetto / Misure di igiene

Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Tenere lontano da alimenti, bevande e mangimi. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

### Protezione respiratoria - Nota

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. Per breve periodo usare apparecchio filtrante; A presso esposizione intensa e prolungata usare autorespiratore.

### Protezione delle mani

Guanti protettivi

The glove material must be sufficient impermeable and resistant to the substance. Check the tightness before wear. Gloves should be well cleaned before being removed, then stored in a well ventilated location.

### Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche \*\*\*

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma	liquido	
Odore	caratteristico	
<b>Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione</b>		
Valore	78	°C
<b>Punto di infiammabilità</b>		
Valore	23	°C
<b>Infiammabilità (solidi, gas)</b>		
Non autocombustibile		
<b>Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività</b>		
Limite di esplosività, inferiore	3.5	%(V)
Limite di esplosività, superiore	19	%(V)
<b>Tensione di vapore</b>		
Valore	5.95	kPa

Nome commerciale: Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero della sostanza: 325705

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 18.12.2019

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 18.12.19

Temperatura 20 °C

**Densità**

Valore 0.9215 g/cm<sup>3</sup>

Temperatura 20 °C

**Idrosolubilità**

Osservazioni Non miscibile ossia poco miscibile.

**Temperatura di decomposizione**

Osservazioni Nessuna decomposizione se usato adeguatamente.

**9.2. Altre informazioni**

**Contenuto di solventi**

Valore 55.0 %

**Indicazioni particolari**

Formazione miscele esplosive con l'aria sono possibili.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

**10.1. Reattività**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**10.2. Stabilità chimica**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**10.5. Materiali incompatibili**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Tossicità acuta per via orale (Componenti)**

**Etanolo**

Specie	ratto		
DL50		7060	mg/kg
Fonte	Toxicology and Applied Pharmacology. Vol. 16, Pg. 718, 1970.		

**Etanolo**

Specie	ratto		
DL50		10470	mg/kg

**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie	ratto		
DL50		4400	mg/kg

**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie	topo		
NOAEL		1650	mg/kg

**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie	topo		
--------	------	--	--

Nome commerciale: Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero della sostanza: 325705

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 18.12.2019

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 18.12.19

LOAEL 3300 mg/kg

**Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)**

**Etanolo**

Specie coniglio  
DL50 15800 mg/kg

**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie coniglio  
DL50 > 5000 mg/kg

**Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)**

**Etanolo**

Specie ratto  
CL50 30000 mg/m<sup>3</sup>  
Durata esposizione 4 h  
Somministrazione/Forma Vapori

**Corrosione/irritazione cutanea**

Osservazioni Effetto irritante per pelle e mucose.

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Osservazioni Alcun'effetto d'irritazione conosciuto

**sensibilizzazione**

Osservazioni Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

**Sensibilizzazione (Componenti)**

**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie topo  
Valutazione sensibilizzante  
Metodo OECD 429  
Osservazioni Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

**Esperienze pratiche**

Irritazione

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**12.1. Tossicità**

**Tossicità per i pesci**

Osservazioni Tossico per i pesci.

**Tossicità per i pesci (Componenti)**

**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie cavedano (Pimephales promelas)  
CL50 0.72 mg/l  
Durata esposizione 96 h  
Metodo OECD 203

**Tossicità per Daphnia (Componenti)**

**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie Daphnia magna  
0.36 mg/l  
Durata esposizione 48 h

**Tossicità per i batteri (Componenti)**

**(R)-p-menta-1,8-diene**

Specie Fanghi attivi  
CE50 3.94 mg/l

Nome commerciale: Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero della sostanza: 325705

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 18.12.2019

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 18.12.19

Metodo OECD 209

**12.2. Persistenza e degradabilità****Biodegradabilità (Componenti)****(R)-p-menta-1,8-diene**

Valore 71 %

Valutazione facilmente biodegradabile

**Ossigeno chimico richiesto (COD) (Componenti)****Etanolo**

Valore 0.93 a 1.67 mg/g

**12.3. Potenziale di bioaccumulo****Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow) (ingredienti)****(R)-p-menta-1,8-diene**

log Pow 4.2

**12.6. Altri effetti avversi****Informazioni supplementari sull'ecologia**

Non lasciare pervenire il prodotto non diluito cioè in grande quantità nell'acqua sotterranea, le acque oppure nella canalizzazione. Tossico per gli organismi acquatici. Il prodotto presenta un scarso rischio per l'inquinamento delle acque.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

**Contenitori contaminati**

Smaltire come prodotto inutilizzato.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto \*\*\***

Nome commerciale: Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero della sostanza: 325705

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 18.12.2019

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 18.12.19

	Trasporto via terra ADR/RID ***	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee ***	Trasporto aereo ***
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D/E		
<b>14.1. Numero ONU</b>	1197	1197	1197
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	EXTRACTS, FLAVOURING, LIQUID (Etanolo)	EXTRACTS, FLAVOURING, LIQUID (Ethanol)	EXTRACTS, FLAVOURING, LIQUID (Ethanol)
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	3	3	3
Contrassegno di pericolo			
<b>14.4. Gruppo di imballaggio</b>	III	III	III
Quantità limitata	5 l		
Categoria di trasporto	3		

## **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione \*\*\***

### **15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

#### **Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) \*\*\***

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) WGK 2

Osservazioni Derivation of WGK according to Annex 1 No. 5.2 AwSV

### **15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Per questa sostanza non è stata effettuata una valutazione della sicurezza chimica.

## **SEZIONE 16: Altre informazioni**

### **FraSI H del capitolo 3**

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### **Categorie CLP del capitolo 3**

Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico, acute, Categoria 1
Aquatic Chronic 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 1
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, Categoria 1
Flam. Liq. 3	Liquido infiammabile, Categoria 3
Skin Irrit. 2	Irritazione cutanea, Categoria 2
Skin Sens. 1	Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1



Nome commerciale: Orangen Aroma EFLA / 0015400

Numero della sostanza: 325705

Versione: 4 / CH

Data di revisione: 18.12.2019

Sostituisce la versione: 3 / CH

Data di stampa 18.12.19

### Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : \*\*\*

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi